

# LA HIJA DE MARTE.

## ZARZUELA EN DOS ACTOS

COMPOSICION

## DE DON PEDRO CARDÚS,

DEDICADA

## á Don Miguel Cabot.

EN PRUEBA DE AMISTAD.

## PRIMERA PARTE.



*Véndese en casa José Torras, calle de la Canuda, número 27, piso 3.º*

# PERSONAS.

**Berta.**
**Joaquin.**
**Sargento.**

---

## ACTO PRIMERO.

*Casa pobre con puerta al fondo y puerta á la derecha del espectador que dá a interior de la casa.*

# LA HIJA DE MARTE.

## Escena primera.

*Berta, sola.*

*Canto.* Siempre entre zozobras
Mis penas oculto
Diosa soy del culto
Prodiga en amor:
Lágrimas crueles
Brotan de mis ojos
Místicos enojos
Que anúncian dolor:
Pero al fin y al cabo
El amor es ciego
Brego siempre y brego
Para no penar :
Flor que en este mundo
Glorias solo ansía
Tengo la manía
De vivir y amar . (*cesa la música*)
Mas que importa?... si pudiera
Desviarle ... ah , ya tengo
Una idea , le diré.
Que estrictamente deseo
Se haga militar , sino
Con él mas no me entretengo:
No se que pasion tan loca,
Que caprichosos deseos
Me dan valor, yo quisiera
Vivir entre el tiroteo,
Entre sables, bayonetas
Y disfrutar con los hombres
De su militar manejo:
Pero aqui viene, es tan mistico
Que cayó de mi concepto
Y sin embargo él me adora
Que necio es, ay, que necio...

## Escena II.

BERTA Y JOAQUIN.

*Joaquin.* Berta ?
*Berta.* Joaquin que se ofrece ?
*Joaquin.* Nada, nada que deseo
Cuanto antes estrechar
Esa mano que ...
*Berta.* (*con desenfado.*) Está lejos
Todavia nuestro enlace.
*Joaquin.* Lejos el enlace nuestro!

*Canto. Duo.*

*Joaquin.* Dí porque Berta querida
Lejos nuestro enlace está
Dime pronto que martirio
Yo no acierto á respirar.
*Berta.* Algun tiempo yo inocente
Respiraba solo amor
Mas ahora ya el mundo
Me presenta nueva flor.
*Joaquin.* Que me pasa santo Cielo
Que me pasa yo no se,

Tengo el corazou deshecho
Por mi loca, buena fé.
*Berta.* Pasó, mi niñez hermosa
Con sus fantasmas de amor
Y marchita ya la rosa
Pide mi alma otra flor.
*Joaquin.* Que motivos yo te he dado
Porque me trates así
Vuelve á mi pecho la calma
Que ha perdido por tí.
*Berta.* Sin duda te has engañado
Cuando me tratas así
Vuelve á tu pecho la calma
Que ha perdido por mí.
*Joaquin.* Díme por Dios
Berta querida
Porque mi vida
Tratas así:
Ay Dios me mata
Este silencio
Fuiste una ingrata
Tu para mí. (*cesa la música*).
*Joaquin.* No me has jurado mil veces
Que era tu corazon mio?
*Berta.* Si, pero... lo tengo frio
De esta parte de dos meses,
Al principio que te amaba
Queria tu candidez:
Y alegre en mi sencillez
Todo en la tuya adoraba.
Mas hoy que el mundo á mis pies
Se abre en un campo de flores
Deseo ya otros amores...
*Joaq.* Amores...ah, ya se con un francés!
*Berta.* Que francés ni que diablo,
Ya me fastidian tus celos.
*Joaquin.* Bien sabes tu mis desvelos
Por ellos, por ellos hablo.

*Canto.*

*Joaquin.* Si algun gabacho
Intenta amarte
He de arrancarte
De su poder.

*Duo.*

*Joaquin.* Sabré vengarme
De tus falsías
Asi mis dias
Consolaré.
*Berta.* No es pues gabacho
El que yo quiero
Que á quien prefiero
Militar es.
(*Cesa la música y vase Joaquin*).
*Berta.* Pues señor, de dia en dia
Me fastidia mas y mas
Es celoso por demas
Y nunca de mi se fia:
Mas, quien se acerca? es sin duda
Un militar, cierto, si...
Y se dirije hácia aquí...
Pongamos la cara muda.

## Escena III.

*Berta, el Sargento.*

*Sarg.* Ola, buen principio es este,
Por aquí veo una jembra
Que sino me engaño vale
Mas plata que hay en América.
Dígame V.
*Berta.* Que se ofrece?
*Sarg.* Nada mi querida prenda.
(*ap.*) Para vencer este alcázar
Es preciso centinela.
Es aquí el número diez?
*Berta.* Diez tiene la casa esta.
*Sarg.* Pues me alegro.
*Berta.* Que se alegra dice V.
*Sarg.* Pues, es muy claro.
Y á quien quieres no suceda
Al ver esos lindos ojos
Que el corazon atraviesan?
*Berta.* (*ap.*) Si será ello una chanza?
Tal vez... si fuera de veras,..
*Sarg.* Pues señor, me alegro hermosa
Que mi buena ó mala estrella
Me haya conducido aquí.
*Berta.* V. me engaña.
*Sarg.* Que idea
Vive Dios desde que ví
Tu hermosura...

*Berta.* Si esto fuera....
Yo no se lo que en mi pasa.
*Sarg.* Con que me alojo en tu casa
Segun marca mi boleta.
*Berta.* Militar es y me basta
No necesito receta.
*Sarg.* Cansado estoy de fatiga
Me aflojaré esta carga.
*Berta.* Como V. guste; y yo mientras
Voy á preparar su cama
y algo para comer. (*Vase.*)
*Sarg.* Esta muchacha me encanta
Como ay Dios con su franqueza,
Que soltura y que nobleza
Se ve brillar en su alma.
Confieso que su franqueza
A trastornado mí calma.
Voy á echarla una cancion
Que cantaba allá en mis tiempos
Y veré si á mis intentos
Responde su corazon.

*Canto.*

Al ver niña tu cuerpo
Que sal rebosa
Tu boquita de guinda
Que huele á rosa.
Y con tus ojos
Has partido mi alma
Me vuelvo loco.
(*Joaquin desde la puerta*)
Ola! aquí un soldado,
Que buscará este diablo?
Escuchemos lo que canta.
*Sarg.* Mi fatiga ha cesado
Con el percance
Quien pasará mil veces
Por este lance:
Cuanta hermosura
Que cuerpo tan airoso
Pié de pintura. (*cesa lamúsica*)

## Escena IV.

*Joaquin, Sargento.*

*Joaq.* Brabo amigo.
Que cantinela es esa?
*Sarg.* Nada!
Una cancion remedaba
Al estilo de mi tierra (*disimulemos*)
Porque el soldado
Aunque corra cien batallas,
Un dia de noche buena
Le quita todas las malas.
V. será de la casa?
*Joaq.* Si señor,
*Sarg.* Y el marido tal vez
De una jóven que aquí estaba?
*Joaq.* No señor, somos hermanos.
(*ap.*) Este pícaro no me agrada
(Yo he de buscar un medio
Para alejarlo de aquí).
*Sarg.* Pues señor, me alegro:
Y escusando cumplimientos
Voy á hechar este cuerpo
Que necesita descanso,
Tres dias que como galgos
Seguimos á la canalla,
Pero al fin se han encontrado.
*Joaq.* Fué la accion muy reñida.
*Sarg.* Por último se han dispersado.
Pelean como leones
Verdad es son enemigos
Pero al fin son españoles
Y el español siempre es brabo.
*Joaq.* Pues antes si V. gusta
Irémos á echar un trago
Del que sepulta las penas
A casa del tio Paco.
*Sarg.* Con mucho gusto, amigo.

*Canto.*

*Duo.* Allí juntos brindarémos
Con placer y alegría
Gozaremos á porfia
Del buen vino de Jerez.
Mientras canta el tio Paco
Una cañita á su paso
Un vaso tras otro vaso
Apuraremos despues. (*Se van*).

## Escena V

*Berta.*

Por fin se marcharon ya

Joaquin y el Sargento
Yo no se porque me siento
Este afecto á lo militar.
Veamos que es lo que trae
El sargento en la mochila?
Un pantalon, los zapatos
Dos pares de calcetines;
Tambien trae una chaqueta
A ver si me cae bien? (*se la pone*).
Ni pintada.
Y con gorra de cuartel
Puesta sobre mi cabeza
He de parecer un ángel
Mas radiante que una estrella.
Tambien trae aqui el fusil:
Quién diria que esto mata?
Si supiera el ejercicio
Ya me iba á sentar plaza.

*Canto.*

Grata alegria debe gozar
En campamento el militar
Suena la caja, golpes se dán
Oye á lo lejos plan rataplan.
Sueña en amores luego feliz
Siente su pecho noble latir
Luego dispierta, vana ilusion
Silvan las balas cruge el cañon
Suena la caja golpes se dán
Oye á lejos plan rataplan.

## Escena VI.

*Berta y el Sargento.*

*Sarg.* Bravisimo, Berta hermosa
Mas hermosa que el libril
Dame el gusto que te vea
Otra vez con el fusil.
*Berta.* Ay! no, no.
*Sarg.* Resistís
Pues entonces de retreta.
*Berta.* Si nos vieran...
*Sarg.* Quién diablos
Ha de vernos? ea, ea,
Dame ese gusto por Dios.
*Berta.* Ay! me da mucha vergüenza.
*Sarg.* Pues escúchame un momento
Y á fè que va de verdad.
*Berta.* Que querrá? decid, hablad.
*Sarg.* Vas á saber lo que siento.

*Canto.*

*Sarg.* Desde que miré tus ojos
Que mi corazon padece
Mis inquietudes acrece
Tu profundo suspirar.
Dí si me quieres
Niña hechicera
Mi pena fiera
Vea acabar.
No sufras bella
Mas mi dolor,
Pues por tus ojos
Muero de amor.
*Berta.* Tal vez os ame mas tarde
Cuando os conozca mejor,
Yo tambien siento un dolor
Que hace el corazon latir.
*Sarg.* Oh! cuanta dicha.
Dí que me adoras...
*Berta.* Si, si, si...
*Sarg.* Lloras,
Lloras?
*Berta.* No, no.

*Duo.*

*Berta.* Vaya en pos vuestro
Yo al campamento
Y mi tormento
Concluirá.
*Sarg.* Vente conmigo
Al campamento
Y mi tormento
Concluirá.
(*Cesa la música*)
*Sarg.* Oye un momento y no mas
Mis súplicas amorosas
Y estas manos tan hermosas
Para quien las guardarás?
*Berta.* Para vos.
*Sarg.* Para mí?
*Berta.* Si.
*Sarg.* Pues entonces es tu oficio
Aprender el ejercicio

Que lo aprenderás de mi.
*Berta* Oh que placer!
*Sarg.* Sí, si hermosa,
Y ya que vistes mi uniforme
Me parece muy conforme
Que aprendas alguna cosa.
Vendrás conmigo en batalla
Do cruces conquistarémos,
Y bien pronto vencerémos
Toda la mala canalla.
Do quiera silvarán balas
Se incendiarán proyectiles
Y los honores á miles
Adornarán nuestras galas.
Mira colócate bien
La cabeza levantada.
*Berta.* (*dispuesta á hacer el ejercicio.*
Asi, es verdad?
*Sarg.* Enterada estás de ello.
*Berta.* (*Con tono de satisfaccion*)
Muy bien.
*Sarg.* Deja un momento el fusil [*tomándoselo*]
Cuando oigas mi voz de mando
Has de estar siempre escuchando
Que digo: Firmes.

Ahora pues, mira cuanto voy haciendo. (*El sargento hace algunas evoluciones militares, las cuales ella procura imitar.*) Batallon fir... al hombro... al brazo... presenten... tercien... presenten... preparen... retiren... preparen... apun... retiren... etc. etc.

*Berta.* Pero me parece algo estraño que á la voz de fuego no se haya visto el menor chispazo.

*Sarg.* Es que ahora todavia no es tiempo de tirar, me entiendes? Sin embargo, como verás mas adelante nada mas fácil que hacer salir la bala y en un santiamen levanta la tapa de los sesos al feroz enemigo. Que te parece?

*Berta.* Muy bien creo lo recordaré todo perfectamente.

*Sarg.* Pues vamos á ver. Ahí tienes el fusil. (*Le hace repetir las mismas evoluciones que él ha practicado, y y despues de haber imitado le dice el:*) Perfectamente: repitamos las ultimas evoluciones; veamos: retiren... apun... fuego... (*dispárese el fusil y al estrepito se le cae de entre las manos.*)

*Los dos* (*con sobresalto*) Allí !!

*Canto.*

*Berta.* Marchemos pronto
De este recinto
*Sarg.* Bravo es mi quinto
Para tirar.

*Duo.*

*Sarg.* Marchemos luego
Nada aguardemos
*Berta.* Huyamos pronto
De este lugar.
[*Sigue la música y sale Joaquin*]

## Escena VII.

*Dichos y Joaquín.*

*Joaq.* Que es esto Berta mia,
Quién disparó el fusil?
*Berta.* [*sorprendida*] Dios mio!
*Sarg.* Que pretende,
Que busca V. aquí?
*Joaq.* Vengo á buscar mi Berta.
*Sarg.* Pues vaya V. á dormir,
O sino de un sablazo
Pronto vé V. su fin.
*Berta y Joaq.* Que es lo que por mi pasa
Que es lo que pasa en mi
Voy á morir de angustia
Si permanezco así.
*Sarg.* Siempre me sigue el diablo
Siempre va tras de mi
Para estorbar mi dicha
Viene maldito aquí.
[*Colocánse uno en cada lado de Berta y ambos la agarran del brazo para llevársela.*]




*Terceto.*

*Berta.* No se que hacer Dios mio
Mi pecho está en un tris;
Voy á morir de angustia
Si permanezco así.
*Joaq.* Vente conmigo Berta,
Ya sabes tu mi amor
Déjate de soldados
Oye si, mi clamor.
*Sarg.* Sigue muchacha hermosa
Los ecos del clarin
Entre glorias y balas
Muy grato es el vivir.
*Berta.* (*con inquietud*)
Que hacer, Dios mio.
*Sarg.* Oye el clarin.
*Berta y Sarg.* Vamos.
*Joaq.* No, no.

**Escena VIII**

*Joaquin solo y desesperado.*

Gran Dios! ó traicion,
Voy á seguirte
Alienta corazon
Colérico y frenético
Maldigo mi pesar.
Por colmo de desdicha
Robóla el militar
Impávido en las filas
Me voy pues á listar
Tal vez asi consiga
Robarla del rapáz.

——

FIN DE LA PRIMERA PARTE.

Barcelona 1857.—Imp. de Joaquin Bosch, S. Simplicio n. 4.